



Traité Baba Batra

Michna 1 - Chapitre 3

חֲזַקְתָּ בְּתִים, בּוֹרוֹת, שִׁיחִים, וּמַעְרוֹת,
מִרְחָצִיּוֹת, שׁוֹבְכוֹת, בֵּית הַבַּדִּים,
בֵּית הַשְּׁלָחִים, וְעַבְדִּים,
וְכָל שֶׁהוּא עוֹשֶׂה פְרוֹת תְּדִיר,
חֲזַקְתָּן שְׁלוֹשׁ שָׁנִים וּמִיּוֹם לְיוֹם.
שָׂדֶה הַבַּעַל, חֲזַקְתָּה שְׁלוֹשׁ שָׁנִים,
וְאַיִנָּה מִיּוֹם לְיוֹם.
רַבִּי יִשְׁמָעֵאל אוֹמֵר:
שְׁלֹשָׁה חֳדָשִׁים בְּרֵאשׁוֹנָה,
וְשְׁלֹשָׁה חֳדָשִׁים בְּאַחֲרֹנָה,
וּשְׁנַיִם עָשָׂר חֳדָשׁ [בְּאֶמְצַע,
שְׁמֹנֶה עָשָׂר חֳדָשׁ].
רַבִּי עֲקִיבָה אוֹמֵר:
חֳדָשׁ אֶחָד בְּרֵאשׁוֹנָה,
וְחֳדָשׁ אֶחָד בְּאַחֲרֹנָה,
וּשְׁנַיִם עָשָׂר חֳדָשׁ בְּאֶמְצַע,
אַרְבָּעָה עָשָׂר חֳדָשׁ.
אָמַר רַבִּי יִשְׁמָעֵאל:
בְּמִי דְבָרִין אֲמוּרִין? בְּשָׂדֶה הַלָּבָן,
אֲבָל בְּשָׂדֶה הָאֵילָן,
כָּנֹס אֶת תְּבוּאָתוֹ, וּמָסַק אֶת זֵיתוֹ, כָּנֹס אֶת קִיצוֹ,
הָרִי אֵלָיו שְׁלֹשׁ שָׁנִים.

Il y a présomption de possession [pour] les maisons, les puits, les fossés, les cavernes, les colombiers, les maisons de bains, les pressoirs, les champs irrigués, les esclaves et pour tout ce qui produit des fruits en



Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



Torah-Box.com
diffusion du judaïsme aux francophones

permanence ; leur présomption de possession est de trois ans au jour le jour ; dans le cas d'un champ arrosé par la pluie la présomption de possession est de trois ans, mais pas au jour de jour. Rabbi Yichmaël dit : « trois mois de la première année et trois mois de la dernière année et douze mois de l'année intermédiaire, c'est-à-dire dix-huit mois ». Rabbi Akiva dit : « un mois de la première année, un mois de la dernière année et douze mois de l'année intermédiaire, c'est-à-dire quatorze mois ». Rabbi Yichmaël dit : « dans quels cas ces paroles s'appliquent-elles [quand il s'agit] d'un champ de culture, mais s'il s'agit d'un champ [planté] d'arbres, lorsqu'on a fait rentrer sa récolte, cueilli ses olives, assemblé ses figues, cela compte pour trois ans.



Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions